

# EXPERIENCIAS Y APRENDIZAJES A LO LARGO DE LA VIDA ITALIA Y ESPAÑA

Gabriella Aleandri  
Núria Llevot  
Olga Bernad

**Editoras**

computer network providing a variety of information  
facilities, consisting of interconnected networks  
and communication protocols.

friend.

noun

- ① a person whom one knows and with whom one has a bond of mutual affection, typically exclusive of sexual or family relations.
- ② (Friend) a member of the Religious Society of Friends; a Quaker.



good morning!

Hi. :)



Hi...

Send

## World Wide Web

The world wide Web is a system of interlinked hypertext documents that are accessed via the Internet. With a web browser, one can view web pages that may contain text, images, videos, and other multimedia and navigate them via hyperlinks.





# **Experiencias y aprendizajes a lo largo de la vida: Italia y España**

Editoras

**Gabriella Aleandri  
Núria Llevot Calvet  
Olga Bernad Caveró**

**Università degli Studi Roma Tre  
Edicions de la Universitat de Lleida  
Roma, Lleida, 2021**

Este libro ha sido realizado con la contribución del fondo de investigación del Dipartimento di Scienze della Formazione, Università degli Studi Roma Tre.



Dipartimento di Scienze della Formazione

DOI 10.21001/experiencias.2021

ISBN 978-84-9144-269-1

Maquetación: Edicions i Publicacions de la UdL

Imagen de portada: Shutterstock

Traducción: Nicola Barreca



Atribución-NoComercial-SinDerivadas

CC BY-NC-ND



# ÍNDICE

Prólogo.....	7
<i>Massimiliano Fiorucci</i>	
Introducción .....	11
<i>Gabriella Aleandri, Núria Llevot Calvet</i>	
<i>Lifelong, lifewide y lifedeeep learning. Análisis y perspectivas pedagógicas .....</i>	19
<i>Gabriella Aleandri</i>	
Desarrollo profesional de los docentes como aprendizaje permanente: contextos y escenarios .....	83
<i>Gaetano Domenici</i>	
Promover las competencias clave del aprendizaje permanente en el sistema escolar italiano. El papel de los docentes .....	91
<i>Lucia Chiappetta Cajola, Anna Maria Ciraci</i>	
Innovación y cambio en los centros escolares: algunas experiencias pioneras .....	107
<i>Núria Llevot Calvet</i>	
Las <i>soft skills</i> del docente.....	123
<i>Alessandra La Marca, Leonarda Longo</i>	
Educación implícita y formatividad invisible .....	143
<i>Gaetano Bonetta</i>	
Educación permanente no formal e informal: problemáticas y perspectivas en las Islas Baleares .....	155
<i>Mercè Morey, Jordi Vallespir</i>	
Educación de adultos e inmigración: Experiencias en Cataluña (España).....	173
<i>Olga Bernad Cavero</i>	

<i>Lifelong learning</i> y desarrollo sostenible. El reconocimiento y la validación de las competencias estratégicas adquiridas en contextos de aprendizaje no formales e informales.....	213
<i>Paolo Di Rienzo</i>	
No hay que olvidar el <i>life-deep-learning</i> en la educación: la dimensión subjetiva, emocional y relacional del aprendizaje en procesos y en contextos educativos y formativos .....	229
<i>Maria Grazia Riva</i>	
¿Cómo releer la <i>adult education</i> hacia el 2030?.....	237
<i>Giuditta Alessandrini</i>	
Dos exigencias de la formación permanente en España: la didáctica de lenguas y de las TIC.....	243
<i>Maria-Teresa del-Olmo-Ibáñez</i>	
Aprendizaje permanente ( <i>lifelong learning</i> ) y nuevas tecnologías: desarrollo de una cartera electrónica ( <i>eportfolio</i> ).....	261
<i>Concetta La Rocca</i>	
Formación de las competencias transversales del docente y el director del centro para la orientación formativa y el manejo de las dinámicas conflictuales .....	277
<i>Valeria Biasi</i>	

# NO HAY QUE OLVIDAR EL *LIFE-DEEP-LEARNING* EN LA EDUCACIÓN: LA DIMENSIÓN SUBJETIVA, EMOCIONAL Y RELACIONAL DEL APRENDIZAJE EN PROCESOS Y EN CONTEXTOS EDUCATIVOS Y FORMATIVOS

Maria Grazia Riva

## RESUMEN

Los términos Aprendizaje y Educación se analizan teniendo en cuenta los diferentes significados que asumen en los distintos idiomas. El aprendizaje y la educación a lo largo de la vida deben cultivarse desde la infancia, gracias a la formación de los padres y las familias, para que sean capaces de conocer los distintos modelos pedagógicos. Por tanto, para conseguirlo es necesario invertir en la formación continua de los adultos. La importancia del aprendizaje profundo de la vida también se destaca como una mejora de la dimensión subjetiva, emocional y relacional del aprendizaje a lo largo de la vida y en todos los contextos. La responsabilidad emocional significa tomar conciencia de las propias características subjetivas, de los propios conflictos emocionales, conocerlos y procesarlos, para poder reconocer los de los demás, de los sujetos en aprendizaje, guiándolos a tomar conciencia de sí mismos. Éste puede ser guiado por figuras, consultores o formadores, capaces de crear entornos educativos transformadores y de orientar hacia un auténtico aprendizaje profundo, que se integra con las otras dimensiones.

## PALABRAS CLAVE

Aprendizaje, Educación, *Lifelong*, *Lifewide* y *Life-deep Learning*.

## RIASSUNTO

I termini *Learninge Education* vengono analizzati tenendo in considerazione i significati diversi che assumono nelle varie lingue. L'apprendimento e l'educazione permanenti vanno coltivati dall'infanzia, grazie alla formazione dei genitori e delle famiglie, in modo

che siano messi in grado di prendere consapevolezza dei vari modelli pedagogici. Per realizzare questo è quindi necessario investire nella formazione permanente degli adulti. Si pone in evidenza, poi, l'importanza del *life-deep learning* come valorizzazione della dimensione soggettiva, emotiva e relazionale dell'apprendimento lungo l'arco della vita e in tutti i contesti. Responsabilità emotiva significa prendere consapevolezza delle proprie caratteristiche soggettive, dei propri conflitti emotivi, conoscerli ed elaborarli, per essere in grado di riconoscere quelle degli altri, dei soggetti in apprendimento, guidandoli a prendere a loro volta consapevolezza di sé. Questo può essere guidato da figure, consulenti o formatori, capaci di creare ambienti educativi trasformativi e di guidare verso un autentico *deep-learning*, che si integri con le altre dimensioni.

#### **PAROLE CHIAVE**

Learning, Education, Lifelong, Lifewide e Life-deep Learning.

#### **ABSTRACT**

The words Learning and Education are analyzed taking into consideration the different meanings they have in different languages. Lifelong learning and education must be cultivated from childhood, thanks to the training of parents and families, so that they are enabled to become aware of the different pedagogical models. To achieve this, it is therefore necessary to invest in the continuing education of adults. Furthermore, the importance of life-deep learning is highlighted as an enhancement of the subjective, emotional and relational dimension of learning throughout life and in all contexts. Emotional responsibility means becoming aware of one's own subjective characteristics, one's own emotional conflicts, knowing and processing them, in order to be able to recognize those of others, of the subjects in learning, guiding them to become aware of themselves. It can be guided by professionals (consultants or trainers) who are able to create transformative educational environments and to guide towards an authentic life-deep-learning, in integration with the other dimensions.

#### **KEYWORDS**

Learning, Education, Lifelong, Lifewide and Life-deep Learning.

#### **NOTAS BIOGRÁFICAS**

Maria Grazia Riva es Profesora Titular de Pedagogía General en la Universidad de Milán-Bicocca, donde imparte clases de Pedagogía de la relación educativa y Consultoría Clínica en formación. Actualmente es Directora del Departamento de Ciencias



Humanas para la formación y Pro-rectora de Orientación. Ha realizado numerosas investigaciones y publicaciones en el campo de la educación continua, el asesoramiento pedagógico, la formación de educadores y docentes, el maltrato infantil, las dimensiones emocional y afectiva en la educación y el aprendizaje: <https://boa.unimib.it/browse?type=author&order=DESC&rpp=20&authority=rp04938>.

Como sabemos, la educación permanente ha sido declinada en términos de *Life-long-learning* y *Life-wide-learning*. Sin embargo, no debemos olvidar el papel del *Life-deep-learning*, es decir, del tipo de aprendizaje profundo que concierne a todas las dimensiones del sujeto, de los grupos, de las comunidades. Es decir, nos referimos al aprendizaje subjetivo, emocional, relacional que toca las fibras profundas y autobiográficas, las historias de vida y formación de todos nosotros. Como es sabido, los términos *Learning and Education* toman diferentes significados en los diferentes idiomas. Pensando en el idioma y contexto italiano, se puede decir que la experiencia de aprendizaje es parte de la experiencia más amplia de la educación, se implementa a través de la relación dentro de los contextos y dispositivos educativos, y a través de procesos experienciales complejos y globales. Es importante tener en cuenta que el aprendizaje no puede ser concebido de una forma reductiva, segmentado o concebido como partes yuxtapuestas. El aprendizaje, desde la infancia, es un proceso emocional, complejo y holístico, que involucra capacidades cognitivas y recursos afectivos, motivaciones profundas, conscientes e inconscientes, así como contar con figuras educativas de apoyo y soporte, además de poderse apoyar en un grupo, una red relacional que refuerce todos estos aspectos. Esto nos lleva a considerar la importancia de un enfoque atento también a las dimensiones emocionales y afectivas en proyectos e intenciones de construcción europea de la “sociedad del conocimiento”.

Es importante no considerar sólo los aspectos asépticamente de instrucción y de contenido, las indicaciones generales de las directrices relativas al comportamiento a tener o hacia el que ir. Consideremos, por ejemplo, las directrices europeas sobre las *Life skills* —capacidad emprendedora, espíritu crítico, capacidad para trabajar en equipos y grupos, para ser de mente abierta y abiertos a la innovación— o, incluso, recordemos la Agenda 2030, dedicada a los temas de la sostenibilidad, desde la medioambiental, pasando por la económica hasta la socioeducativa —la igualdad de género, la *Social Justice*, la defensa de los derechos de los niños, de las minorías y de las mujeres. Tales directrices, aunque importantes y muy compartibles, tienen dificultades para verse realizadas. Una de las razones por las que cuesta que se puedan cumplir se puede señalar en la constatación de que, al fin y al cabo, en el fondo se mantiene una ilusoria idea lineal y reduccionista del aprendizaje y de la educación, como si fuera suficiente enunciar unos valores, unos destinos deseables para que luego las personas se orienten linealmente en esa dirección.

Sin embargo, si realmente fuera así, los acontecimientos humanos y sociales habrían seguido trayectorias diferentes, la sociedad no estaría tan impregnada de violencia y odio, de intolerancia, miedo y rechazo a la diversidad, falta de respeto a los derechos civiles, empezando por los de la infancia. Aprendizaje y educación permanentes deben cultivarse desde la infancia, a través de la formación de los padres y de las familias, prestando atención a la forma en la que se relacionan con los niños y las niñas, ayudándoles a tomar conciencia de qué modelos pedagógicos, mentalidad, creencias, miedos, ansiedades, emociones transmiten a los niños, de qué aspectos transmiten del patrimonio de las generaciones anteriores en el pasaje transgeneracional, de cómo ejercen el poder y la autoridad en las prácticas educativas, de qué conceptos del cuerpo, del contacto, de la posibilidad de cercanía emocional real comunican, de qué conflictos vuelcan sobre sus hijos —por ejemplo, en lo referente a la definición de género masculino y femenino, a las relaciones entre ellos y entre adultos y niños.

Como ya aclaró Freud, pero también Bowlby, Balint, Klein, Winnicott y muchos otros estudiosos, lo que sucede en los primeros años de la vida sienta las bases para la vida futura. El hito fue, sin duda, la identificación del fenómeno del *transfert* por parte del psicoanálisis. De hecho, lo que se experimenta en las relaciones primarias con los padres y con los *care-givers* está profundamente interiorizado y se constituye, de por vida, como un condicionamiento interno que produce impulsos que irrumpen y dan forma a los comportamientos posteriores. Dada la asistencia de los niños a los servicios de la infancia, se hace cada vez más importante la educación permanente de los educadores de la primera infancia porque precisamente sus comportamientos también afectan e influyen en el mundo interno de los sujetos y en el clima relacional de los grupos de formación que constituyen el ambiente de vida del niño.

Si un niño es tratado con respeto, interioriza la experiencia del respeto y será natural para él ejercer respeto como adolescente y como adulto, y vivirá entonces, por ejemplo, el aprendizaje de las directrices europeas sobre las diversas competencias de la ciudadanía no como una imposición extraña o algo difícil, complicada, sino como algo que es connatural y cercano a él. Lo mismo se aplica a todos los demás derechos, valores y directrices. Por lo tanto, queda claro que la educación permanente debe ser implementada primero en la infancia, y para ello es necesario invertir fuertemente en la formación permanente de los adultos que cuidan de la infancia, ya sean padres, docentes, educadores, voluntarios, etc. La experiencia infantil afecta mucho también, según el psicoanálisis, al comportamiento en grupos y en el mundo del trabajo, en las organizaciones y en las instituciones. En primer lugar, deben considerarse como contextos educativos en los que se llevan a cabo importantes procesos educativos, que afectan al bienestar de las personas que trabajan y, de hecho, también a su identidad.

Sin embargo, también se puede decir lo contrario, a saber: que sus personalidades inciden sobre el tipo de clima organizativo que se crea, que, a su vez, afecta mucho al tipo de decisiones tomadas y, por lo tanto, a las prácticas concretas de trabajo. Autores como

Kets de Vries (2001), por ejemplo, han evidenciado el gran peso de la infancia irresuelta en los líderes de las organizaciones y empresas. Por ejemplo, es el caso del Sr. X, un empresario de 44 años, padre de cuatro hijos, que solicitó ser sometido a un análisis a causa de la separación de su esposa, después de veintiún años de matrimonio. Alegaba que su esposa se había hecho demasiado independiente, y sentía que su vida no tenía más perspectivas. El Sr. X estaba muy angustiado por el futuro de su empresa y temía que ésta no sobreviviera al caos. De su historia familiar se descubre que el Sr. X era el más joven de seis hermanos: dos niños y tres hermanas. Su padre a menudo estaba fuera por trabajo. Él pensaba que era el favorito de su padre. Cuando el Sr. X tenía ocho años, su padre perdió su trabajo y su madre, más tarde, le ingresó en un hospital psiquiátrico, donde murió poco tiempo después. El Sr. X nunca fue capaz de averiguar la verdad, aunque siempre pensó que su padre se había suicidado. Todo había sido ocultado como si fuera un secreto familiar peligroso. Su madre era una mujer muy controladora, meticulosa y crítica que se preocupaba mucho del dinero y el futuro. El Sr. X nunca había sido capaz de ser como su madre hubiera querido que fuera.

Su infancia había sido muy difícil. Sus necesidades habían sido poco atendidas, tal vez porque era el más joven de la familia. Por ejemplo, el padre solía golpear a los niños, pretendiendo que durante las comidas estuvieran callados, con comentarios como: “Los niños deben ser como moscas en la pared, no se tienen que escuchar”. El padre estaba a menudo enojado incluso con su esposa, que lo criticaba mucho.

El Sr. X, como consecuencia de este ambiente familiar, siempre había tratado a las mujeres con gran cautela, viéndolas como peligrosas, hipercontroladoras y poco fiables. Para el Sr. X, el hecho de dirigir una empresa jugaba un papel simbólico muy importante, de redención con respecto a su pasado, ya se percibía como una forma de reparar su ‘yo’ herido. Liderar una empresa era para él una experiencia emocional intensa, vivida como un soporte para su baja autoestima. Además, él era un líder difícil, porque actuaba con sus empleados como su madre se había comportado con él, criticándolo y esperando lo imposible de él.

Para el Sr. X, la empresa era una extensión de su ‘yo’. El éxito en los negocios le había dado una sensación de confirmación y admiración, ayudándole a luchar así contra la sensación de inutilidad, impotencia y pasividad. Al mismo tiempo, utilizaba la empresa y su relación con los empleados como un psicodrama, como una forma de tener la sensación de dominar a su madre y a sus hermanos, que siempre lo habían criticado y envidiado. La empresa comenzó a tener serios problemas económicos siguiendo su estilo de liderazgo, porque la dirigía obedeciendo a su transferencia emocional basada en su historia familiar.

Otros enfoques, aunque muy cercanos, como el modelo de las *Group Relations* propuesto por el Instituto Tavistock, de Londres —que combina el enfoque sistémico con el psicodinámico— resaltan el papel desempeñado por las emociones inconscientes en las organizaciones; emociones como competencia, rivalidad, envidia, celos, ansiedad,

miedo al rechazo, marginación, aislamiento y el papel de los mecanismos de defensa contra emociones tan fuertes. Así, podemos ver en acción importantes transferencias, según lo que Freud identificó muy bien, es decir, reposiciones en el aquí y ahora del allá y entonces, a menudo inconscientes y ocultas pero igualmente capaces de actuar e incidir. Entonces se vuelve importante el papel de una formación que también tenga en cuenta el aprendizaje profundo (*deep-learning*), un tipo de aprendizaje realmente transformador porque puede actuar en profundidad. Dicha formación debe ser capaz de reconocer el papel de las dimensiones emocionales profundas del aprendizaje, trabajando precisamente en estos aspectos dinámicos y subjetivos de la personalidad individual pero también en fenómenos grupales, utilizando un diálogo realmente interdisciplinario, de forma que se puedan manejar los bloques que obstaculizan el cambio sustancial, más allá de fáciles aprendizajes superficiales y poco duraderos. Se debe prestar atención a los bloques, las resistencias del aprendizaje, porque son pistas que indican problemas, son síntomas y símbolos de otra cosa, que debe ser escuchada y buscada con paciencia y sensibilidad.

Por esta razón, es importante desarrollar, con una formación “global” adecuada, la competencia de la “responsabilidad emocional” en padres, docentes, educadores, trabajadores y líderes. La responsabilidad emocional significa tomar conciencia de los problemas propios y de las características subjetivas, de los conflictos emocionales, para conocerlos y procesarlos, para poder reconocer los de otros, de los sujetos en aprendizaje, guiándolos a tomar autoconciencia. En esto, un papel importante lo tiene el saber escuchar y ayudar a procesar las llamadas emociones “negativas”, como el odio – tan extendido hoy, como demuestra la gran propagación de los *hate speeches* y de las *fake news* – el resentimiento, la ira, el miedo. Si no se detectan y no se ayuda a procesarlas, pueden provocar graves malestares en los contextos educativos, y bloquear con toda certeza el aprendizaje profundo y auténtico, o sea el *deep-learning* que, de hecho, es capaz de acercar al sujeto a una transformación real. Este paso puede ser liderado por figuras destacadas, asesores, formadores conscientes y capaces de crear entornos educativos transformadores, para conducir hacia el auténtico aprendizaje profundo, integrándose con las otras dimensiones del *Life-long-learning* y *Life-wide-learning*.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aleandri, G. (2011). *Educazione permanente nella prospettiva del lifelong e lifewide learning*. Roma: Armando editore.
- Baldacci, M., Frabboni, F. & Margiotta, U. (2012). *Longlife-longwide learning. Per un trattato europeo della formazione*. Milano: Bruno Mondadori.
- Belanger, P. (2016). *Self-construction and Social Transformation. Lifelong, Lifewide and Life-deep Learning*. Hamburg: UNESCO - Institute for Lifelong Learning.

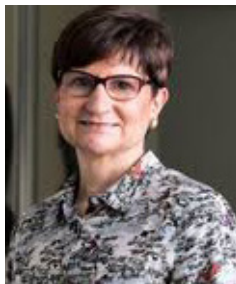


- Dozza, L. (2012). *Vivere e crescere nella comunicazione. Educazione permanente nei differenti contesti ed età della vita*. Milano: Franco Angeli.
- Kets De Vries, M. (2001). *L'organizzazione irrazionale. La dimensione nascosta dei comportamenti organizzativi*. Milano: Cortina.
- Riva, M.G. (2016). Educazione permanente: modello individuo-sistema e Lifedeeep Learning. En L. Dozza & S. Ulivieri (coords.), *L' Educazione permanente a partire dalle prime età della vita*. Milano: Franco Angeli.
- Russo, P. (2011). *L'educazione permanente nell'era della globalizzazione*. Milano: Franco Angeli.
- Secci, C. (2013). *Apprendimento permanente e educazione. Una lettura pedagogica*. Milano: Franco Angeli.

Las sociedades actuales se caracterizan por rápidos e incesantes cambios en la economía, las tecnologías, las políticas, las relaciones sociales y, sobre todo, en las necesidades educativas. En este escenario complejo, con la Agenda 2030 y los objetivos para el desarrollo sostenible como telón de fondo, este libro pretende profundizar en dos cuestiones principales: por un lado, en los cambios en el aprendizaje permanente para docentes y educadores, responsables de educar a las nuevas generaciones, promoviendo a su vez una perspectiva de aprendizaje y educación para toda la vida entre sus estudiantes; y, por el otro, en el aprendizaje profundo a lo largo de la vida (Lifelong, lifewide y lifedeeep learning), con especial atención en los jóvenes, adultos y personas mayores, haciendo énfasis en la interculturalidad.

Está formado por un primer capítulo y trece más agrupados en tres secciones: El desarrollo profesional de los docentes y aprendizaje permanente: contextos y escenarios; La Educación no formal e informal para toda la vida: problemas y perspectivas; La educación permanente hoy: procesos, problemas y desarrollos. Presenta un compendio ecléctico de trabajos elaborados por autoras y autores de Ciencias de la Educación, rigurosamente seleccionados, teniendo en cuenta la originalidad y la transversalidad de sus contenidos. Con un enfoque particular en las políticas educativas, realidades y prácticas, problemas y perspectivas en España e Italia, en una dimensión de diálogo activo y bidireccional.

that maintains one or more pages on



Gabriella Aleandri  
Núria Llevot  
Olga Bernad